552.1mm

415.2mm

KOHLER®

K-2831
玛蒂尔 MARATEA$_{TM}$

修边式铸铁台上脸盆
SELF-RIMMING LAVATORY
切割图/安装说明书
CUT-OUT TEMPLATE / INSTALLATION INSTRUCTIONS

安装之前

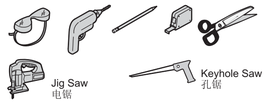
- 留意当地所有给排水及建筑规定。
- 检查排水管及供水管。如有需要请更换。
- 安装之前，先开启新脸盆的包装，并小心检验新的脸盆是否有损坏，再将新的脸盆放回包装盒内，到安装时才取用。
- 若为更换新脸盆，须确保现有的柜台孔口与新脸盆的切割位相同或者较后者小。
- 请使用同时印在此说明书上的安装模板。
- 如果脸盆已经随附封边胶，请不要使用其它的封边胶。
- 如果有可能的话，在安装脸盆之前组装脸盆上的水龙头和排水管。
- 科勒洗脸盆是根据美国标准制造的，与美式洗脸盆配件相配。其它洗脸盆配件可能与之不相配。

BEFORE YOU BEGIN

- Observe all local plumbing and building codes.
- Inspect the drainage and supply tubing; Replace if necessary.
- Prior to installation, unpack the new lavatory and carefully inspect it for damage. Return the lavatory to its protective carton until you are ready to install it.
- For replacement installations, make sure the existing cutout is the same or smaller size as the new lavatory.
- Use the template supplied with the lavatory.
- Do not substitute another sealant if one is supplied with this lavatory.
- If possible, assemble the faucet and drain to the lavatory before installing the lavatory.
- Kohler lavatory is made according to American National Standard that it can match the American lavatory fittings. Any other lavatory fittings may not fit for kohler lavatory.

工具

TOOLS



Plus:
- Template
- Sealant
- Rags

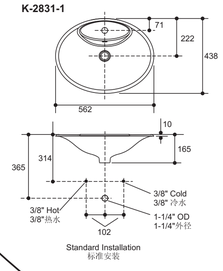
其他：
- 切割模版
- 硅胶
- 抹布

尺寸图

ROUGHING-IN

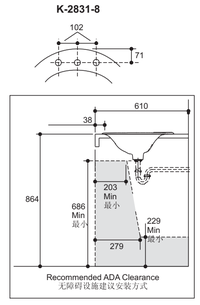
单位: 毫米
Unit: mm

K-2831-1



Standard Installation
标准安装

K-2831-8

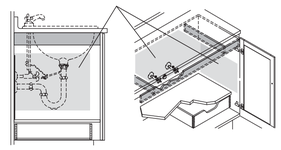


Recommended ADA Clearance
无障碍设施建议安装方式

准备

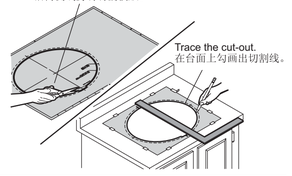
PREPARATION

1 Verify cabinet clearance.
确保柜体内外侧为之后落水及龙头的安装预留足够的空间。

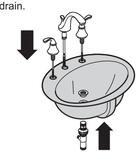


2 Cut along the inside line.
沿内侧线剪切切割模版。

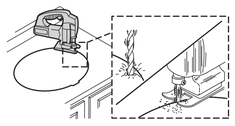
Trace the cut-out.
在台面上勾画出切割线。



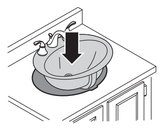
3 Install faucet and drain.
安装龙头和落水。



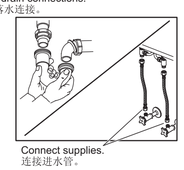
4 Drill pilot hole and cut the countertop opening.
沿着台面切割线试钻孔，然后切出台面开口。



5 Verify fit. Adjust cutout if needed.
将脸盆放入台面开口，确认开口是否大小恰当。如有需要可在此时进行调整。

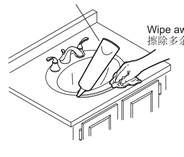


6 Make drain connections.
进行落水连接。



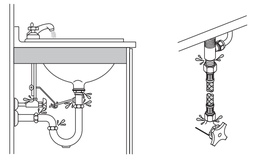
Connect supplies.
连接进水管。

7 Apply Sealant.
在脸盆与台面接触处涂上硅胶。



Wipe away excess.
擦除多余的硅胶。

8 Run water into the lavatory and check for leaks.
打开龙头试水，确认各连接处无渗漏。



保养和清洁

为保持脸盆光洁如新，请确保每次使用后立即彻底冲洗，**但切勿用腐蚀性清洁剂**，以防止刮花或磨损盆面。如沿有顽渍、油漆或柏油点，可用松油或油漆稀释剂清洗。

CARE AND CLEANING

To keep your lavatory looking new, make sure you rinse it out thoroughly after each use. **DO NOT USE ABRASIVES** on this product, as they will scratch and ruin the surface. Stubborn stains, paint, or tar can be removed with trupentine or paint thinner.

按实际大小标绘切割图时：确保横向及纵向尺寸与切割图上所标尺寸相符。

WHEN PLOTTING TEMPLATE FULL SIZE:
Make sure horizontal and vertical dimensions match the dimensions labeled on the template.

CUT ALONG THIS LINE
沿此线切割

RIM OF LAVATORY
脸盆边缘

科勒(中国)投资有限公司
上海市闸北区江场三路158号 邮编：200436

1123652-T01-A

© 版权为科勒中国有限公司所有，2009
© Copyright Kohler China Ltd., 2009